標準原料 光潔耐燃

圓圓煤球

由製造廠直送用戶　柴炭同業並無分售

總公司檳榔路二九號　電話 三七五五五 三七二九六

大英夜報

·治咳聖藥·

肺母

▲主治▼ 咳嗽多痰 喉頭作癢 肺癆久咳 無痰乾咳

▲說明▼ 因爲「肺母」係以智阿可（卽琥珀怪阿冠鉀鹽）爲主劑，並配以遠志及海蔥根與糖漿及香料同混和，使其味甘美可口，便於服用，故凡怪阿冠所能統治之症，如咳嗽痰多，氣管炎，喉頭發癢，以及因感冒而起之傷風咳嗽，肺癆均有特效，又因怪阿冠原爲補肺神藥，凡醫師咸稱能道及之；而本品則爲其疏基之鉀鹽，故效力倍强而副作用更少，其他如結核性咳嗽（卽肺癆咳嗽）者每次和以三到五公分之衞蒂糖漿一同服用，亦可阻止症候之進行，漸入於痊可。

中歐榮記藥房出品　上海五馬路河南路口　電話九〇四四九

醫學博士 儲麟蓀 內科兒科診療所

地址 靜安寺路八〇三號同孚路口中國銀行二樓

電話 三五六七八

時間 上午七至十二時 下午五時至七時

診金 上午二元 下午十元

出診 請先接洽深夜撥號 星期日下午停診

門診 X光透視 及驗血痰大小便等 免費

TA YING YEH PAO　中華民國三十年九月十五日（星期一）（第一一六九號）

英商中華大學圖書公司出版

美派華使命團 一個月內來華

傳日允暫停進一步行動 美日成立緘默休止協議

【紐約十五日電】外訊：紐約每日新聞昨日刊載華盛頓報告稱，美國派赴中國之瑪格魯特使命團，人數共四十人，特於三十日內離美赴華云。

【華盛頓十五日電】向來可信外交家昨日稱，美國與日本已進入「緘默休止協議」以保證最低限度在短時期內之太平洋繼續和平。外交家稱，兩國除試探是否有成立若干確切諒解之可能性外，並未眞正同意任何事物。惟外交家稱，僅決心試探是否有成立安協可能，就其本身論已爲一種「緘默休息協議」。外交家稱，此項「協議」性質眞正重要，因（一）日報紙對美激烈論調，過去數日已大見減少，（二）羅斯福總統發表海洋自由演說，抨擊其他軸心國家時，並未提及日本。「休止」之意義，卽爲日政府目下有意避免對泰國及蘇聯作一進步之侵略，並不擾亂美國取道赴蘇之供應船，同時不干涉美國之太平洋程序。就美國方面而論，羅斯福總統目下將避免任何新對日經濟壓迫，同時，衆料兩國將非正式討論中國戰事，船隻，凍結資本及禁運等事，以期獲得一般諒解之途徑云。

【倫敦十五日電】快訊社訊：據自美國及日本傳來之消息，均關美日兩國在太平洋之緊張局勢，確已緩和不少，美國務卿赫爾雖仍以美日間之初步談話，尙無發展爲言，而日方對此項談話則默無表示，此間權威人士相信美日兩國之安協可能於最近見諸事實云。

英美最佳戰略 平分兩洋軍力

解除歐亞所遭受威脅 使軸心國家無法得逞

【紐約十五日電】外訊：此間退伍之海軍大將史德林著評稱美英兩國不久或將遭遇兩種不祥之情勢，其一在遠東，日本佔領越南後，有闖入泰國之危險，如是則英美屬地，及亞洲東南之重要原料，皆將受其威脅，另一則或爲維希政權以西非達加爾及凱斯勃朗加等根據地轉讓於德國。如是若干大西洋重要商業路綫卽將受其控制，南美洲亦將受其威脅，此舉對於英國之重要糧食與軍火爲一嚴重之威脅，英國若無糧食及軍火，卽難久存。華盛頓至今爲止，對美國海軍參加大西洋戰事之要求，仍予拒絕，終以爲德軍止有事於蘇聯，英國飛機正向德國西北及法國佔領區口岸轟炸，大西洋之英商船隻，較爲安全。然此種情勢，勢雖持久，事實上，必將改變，希特勒雖正與蘇聯從事生死之巨大掙扎，然對於海洋之重要迄未忽視，深仍希望以封鎖英國之方法，完成其目標，德國若能獲得達加爾，凱斯朗勃加，阿索海羣島，加那列羣島，及威脅角羣島，則卽可獲。迫近美洲貿易通商及自遠東經好望角通道之潛艇根據地，在此情形下，英海軍不得不抽調保衞英倫島嶼及地中海之戰艦及軍隊，在此種情形下，美國如何？美國自佔領冰島及格林蘭後，北部通至英國遞路，卽不受威脅，然美國根據現行之法律，不能派陸軍佔領達加爾，凱斯勃朗加及上述各西半球以外之島嶼。最佳之英美戰略計劃，應爲兩國控制大西洋而由美國控制太平洋。則英將立卽佔領大西洋根據地並在冰島格林蘭駐軍解除美國在大西洋所負之責任，如是整個美艦隊卽可取得太平洋，包括英國新加坡大根據地，使之成爲與夏威夷珍珠港同樣重要之「本國艦隊停泊處」。此舉無需陸軍，僅美國海軍已足，因美國法律對海軍並無限制。英國等已在新加坡，緬甸，馬來亞及印度駐有大軍，若有必要且可自澳大利亞獲得增援，美國艦隊之移動，不捲入戰渦卽可完全，日本若經此舉爲戰爭行爲，又當別論，然日本決不至此，以英國海軍如此分配後，雙方或有足够之空軍保障，英美卽可使太平洋海道開放，而不許軸心國活動。此辦法一日有敵，則柏林及東京卽有歐亞海道開放，其征服世界之夢決難如願云。

海豐方面登陸日軍 業經全部肅清

岳陽西北據點全部克復 蕪湖南犯日軍已經擊退

【本報重慶十五日專電】皖南蕪湖灣沚日軍，連日向新河莊一帶華軍陣地進犯，經華軍在青弋江地區猛烈迎擊，卒告不支。華軍十一日克新河莊，刻正乘勝向灣沚以南地區日陣進擊。

【本報重慶十五日專電】在岳陽西北新河口登陸日騎，經華軍猛烈掃蕩後，迄十三日已全部肅清。日騎登艦向城陵磯退走。華軍當將三隻角一帶陣地恢復，刻該處一帶已無日蹤。

【本報重慶十五日專電】華軍某部十四日已將岳陽西北，柳林洲三家店一帶據點全部克復，日軍全線退走，北犯計劃，已告失敗。

【本報重慶十五日專電】華軍於十三日，已將自粵東海豐方面登陸日騎，全部逐出，克復坭門，海豐一帶，已無日蹤。又潮汕路沿線華軍，活躍甚烈，十日曾進至庵埠，迫近汕頭。

坎特公爵返抵英倫

【倫敦十五日電】路透社訊：坎特公爵在加拿大視察航空訓練機關已畢，頃已返英。官場聲稱，坎特公爵此行歷程約一萬五千哩，結果極佳。

匈國內部將有變動

匈總理將撤職

【日內瓦十五日電】塔斯社訊：此間盛傳匈方對匈牙利總理巴特齊極爲不滿，將予以撤職，而另委「新匈牙利」黨領袖依米里爲繼任，目前依米里所主辦之機關報紙已開始刊載攻擊匈總理之文字，該機關報並要求組織「健全新政府」。

【紐約十五日電】塔斯社訊：匈牙利南部反法西斯機關主腦已被匈國緊急軍事法庭處死刑。據稱匈警察在巴卡區域發現反法西斯團體一處，五人被捕。

英機揚威地中海 猛炸軸心護航隊

【開羅十五日電】路透社訊：中東英空軍公報稱，英海軍航空隊星期五晨在地中海中部襲擊軸心國護航隊，炸沉敵船或達三艘，星期六日又見該護航隊商船與護送之驅逐艦駛近特里波里，乃復加猛襲，中型商船兩艘被擊中起火停駛，另有一船或亦中彈。是夜英空軍重轟炸機亦襲該護航隊，兩船起火，三艘中彈，該隊敵船諒無完整未損者。又星期六夜英機又炸克里特島兩機場，引起大火。南非空軍與海軍航空隊則集中轟炸西列內加區之巴迪亞等地飛機場，予以重創。同夜西西里島敵機場亦遭英海軍機掃射與轟炸。

伊朗政府已下令 驅逐德義使領

德人八百名將移入集中營 軸心傳稱伊內部發生叛變

【德黑蘭十五日電】路透社訊：伊朗政府通知英使館已通告德義兩國使館人員星期二日離境，今日將以第二批德人送交英蘇當局看管云。星期六夜伊朗無線電台廣播政府訓令，囑在伊德人立卽向警署報到，伊當局刻之政法將居於德使館花園中正八百德人移入軍營中同時閣員已畢出代表日內將偕國會議員若干前往德黑蘭以北山中之避暑行宮，覲見國王，討論國內革新事宜。按新政之討論業爲波斯所屬禁，衆信星期六日國會開祕密會議時，曾討論革新問題。今日舉行公開會議時，將繼續加以討論。伊朗人民現已要求改善國政，與經濟狀況，查在過去四年生活代價已增三倍也。另一問題爲民衆注意且特引起國會質問者，爲王家珍寶事近有此項珍寶業已運出德黑蘭之說，此種微妙問題，竟提出公開討論殊有重要意義，惟據今日傳說，移出珍寶業已運回伊京，代理財相答珍寶何在之問話，謂此珍寶爲國家鈔票担保品之一部者，始終未離伊京，餘者向來儲存於古立斯丹宮中，因宮旁房屋修理暫移於某銀行中，但現已仍運回原處矣。國會星期六日集議時，曾舉出代表十二人往見國王，請厲行新政，閉目前國會要求最力者，爲國會議員對於國事應有更大職權。

【安加拉十五日電】社會民主報倫敦訪員昨日報告稱：伊朗或將發生反對伊王之政變，英國保證助此政變之主動方面，伊王之政治地位，今則英國已擬去之而代以他人，伊王現政府之壽命諒不久卽將告終云。

美將再撥鉅款 援助民主國家

總額約五十萬萬元

【華盛頓十五日電】路透社訊：國會今日復開時羅斯福總統或將請求撥款數約五十萬萬元，爲援助英國及對德抗戰各國之新經費，衆料總統先將向國會報告租借案經費七十萬萬元支出之概況。在總統歸於租借案經費之第一次報告，係於六月間提交國會者，當時總統曾聲明已付出二十七萬五千萬元矣。衆議院今日集會之第一件工作，將爲三十五萬八千五百萬元之捐稅案。同時參院將辦理州際商業小組會調查影片業被人指責廣佈宣傳欲使美國陷入戰局事，影片出品者代表威爾基已要求將參議員聶氏與克拉克氏指爲含有戰事宣傳之影片美商業小組會審查。電影明星卓別林已接傳票，定十月六日到會陳說關於其「大獨裁者」影片之意見。

德反戰情緒高漲 影戲院發生慘劇

【瑞士熊城十五日電】快訊社訊：自希特勒發動攻蘇遭遇蘇聯堅强抵抗後，德軍損失慘重，現戰事已進入

第三月，猶未能獲得其預期之勝利，德國人民已深感長期戰爭之恐怖。據自柏林傳出之消息稱日前柏林等電影院正值開映影片時有若干觀衆大聲高呼反戰口號，因有祕密警察在場當卽拔槍亂轟，結果死傷觀衆甚衆。

阿根廷軍政要員 昨檢討美洲防務

【阿根廷國京城十四日電】哈瓦斯社訊；國務卿基那蘇本日與海軍部長芬加蒂少將，海軍參謀長基泰沙拉少將，暨陸軍總監加辛尼里將軍，舉行重要會議，歷時三小時之久。事後據國務卿談稱，係就美洲防務問題，詳加檢討云。

青年奉召入伍 保國備戰益亟

教部採必要步驟防學生示威

【保加利亞京城十四日電】哈瓦斯社訊；當局頃宣佈一九二一年及一九二二年出生之青年，卽將徵召入伍，此項辦法，適用於南斯拉夫及希臘占領區青年云。

【保加利亞京城十四日電】哈瓦斯社訊；當局召集新兵應徵入伍後，「柴拉」報頃發表社評，加以鼓吹，略謂、吾國各隣邦，凡以吾人爲敵者，現已喪失戰鬥力，反之，凡以吾人爲友者，現正樹立歐洲新秩序，故任何軍隊，均不能威脅吾人，吾國軍隊實爲干城所寄云。

【保加利亞京城十四日電】哈瓦斯社訊：教育部本日決定採取必要步驟，防範學生示威運動。

芬蘭願與蘇聯媾和

【倫敦十五日電】路透社訊：芬蘭無綫電台稱，芬蘭工商部長丹納昨在芬京宣布，芬蘭不欲與聞大國間之武力試驗，不願繼續非其利益所需要之戰爭。吾人之與德國同仇，事出偶然。但芬蘭並未發動對蘇單獨媾和之談判，外傳種種全屬無稽。吾人不能信任蘇聯現當局。惟謠言有一事，確屬不錯者，卽芬蘭人民願有和平是。吾人被迫作戰，吾人戰爭目的純屬軍事性質。但吾人願有邊界，今既恢復，則吾人乃開始政治問題。惟在戰事未了時，吾人不能使敵人知吾人之進退。芬蘇邊界頗長，現猶未穩定，吾人最後之邊界，僅可在將來和平大會時決定之。故目前未有可與任何方面締結和約之可能云。

俄僑協會會長 伊凡諾夫被刺

送宏恩醫院因傷重身死

俄僑協會會長伊凡諾夫，年五十餘歲，今日下午一時三十五分，在慕爾鳴路口，被兇手四人開槍行刺，伊胸部擊中數彈，血流如注，迨送宏恩醫院，已因傷重斃命，被兇手見目的已達，當從人叢中逸去云。

蘇德展開猛烈砲戰 列寧格勒戰況慘烈

德承認蘇軍抵抗力强大 英艦掃除援蘇航線障礙

【莫斯科十五日電】路透社訊：列寧格勒郊外砲火連天，晝夜不斷，該處戰場不啻火獄。蘇德雙方均向對方集中之軍隊猛轟，戰況之慘烈，實係有史以來所罕見。而蘇方平民衞隊與士兵肩作戰者，已歷三月，眞理報昨載戰訊，述扼守列寧格勒前綫某區之民衞隊，白刃衝殺，逐退德軍之經過。據稱，德軍已進抵某河，並佔數村。民衞隊奉令逐退該處德軍。先由蘇方砲隊將德軍堅强據點，逐一轟毀。民衞隊乃冒敵方砲隊與機關槍火出擊，常被迫伏臥積水之泥濘地，逐漸逼近德軍陣線，乃奮身白刃衝殺，敵軍不支，倉惶退却，某兩村遂告收復，民衞隊繼卽强渡過河，不顧德砲之密集轟擊，蘇方大砲亦加還擊。民衞隊又奉令進擊某村，一舉肅清該村敵兵，並奪獲戰具頗多，遂牢固其所獲，堅決扼守，不因德軍從三面襲擊而稍退。德方炮隊在廿四小時內，向該村轟擊六次。德機亦兩度猛炸該村，投彈數百枚，但民衞隊非特不退，且續施攻擊，卒逐退該村附近之德軍云。

【土耳其斯丹埠十四日電】哈瓦斯社訊：據莫斯科無線電台廣播消息稱；南路敖特薩被圍一月之久，德軍長射程炮，尙不能轟擊城內，基輔城西南部契尼古夫城，雖已失守，但守城紅軍，仍英勇抗戰，絕不稍餒，至北路列寧城防務既極堅固，糧食又充足，可支持數月，加以氣候奇劣，實與紅軍有利。本來德軍在雨雪中作戰，疲憊不堪，德方宣稱該城交通完全被切斷之說，實屬誇大之詞。但該城頻受航襲，則係事實，芬蘭灣方面發生海戰，紅軍在中路斯摩倫斯克區之攻勢，進行頗爲順利云。

【蘇聯邊境某地十四日電】哈瓦斯社訊：此間軍事觀察家頃稱：列寧城被圍多日，雖爲各方所關切，惟邇日中路戰爭，益趨劇烈，亦爲各方所屬目，德方自認紅軍現正大舉反攻，企圖收復戈梅爾與斯摩倫斯克兩城（目下該兩城尙在德軍手中）丁莫生柯上將所指揮之部隊，作戰尤烈，除收復耶爾尼亞城而外，並不顧後方交通綫有被德軍切斷之虞，仍在該處作殊死戰。此外，南路敖得薩港方面，並無重要變化云。

【倫敦十五日電】路透社訊：英海軍繼續攻擊德屬北部前線之德軍接濟品與海上交通頗得手，據英海軍公報稱：星期五日拂曉，從航空母艦起飛之英海軍飛機襲擊挪威海岸外波都區敵船與附近軍事目標，載重約二千噸之敵供應船一艘被炸沉，另有數敵船亦受創，又鋁廠與電力站亦中彈着火，英機無喪失云。

社論 再論美日談判

美日談判的內容如何，雙方均未有若何消息透露。昨日華盛頓電訊，美國務卿赫爾，謂談判至目前止僅係探試性質，以測驗解決太平洋問題是否可能。以美國歷來對國際間，尤其是對遠東，正義感的主張和秉國鈞者光明磊落的外交態度推測，赫爾國務卿之所言，當然可以置信。惟同時倫敦電訊所傳，美日談判之主要結癥：（一）日中止南進與北進，（二）華中及華南日軍之撤退，（三）在中國及越南的特殊經濟地位之承認。此種方案，顯然是出於日本方面的要求，或係卽爲近衞致羅斯福親函之內容。美國能否貿然承諾，中國能否贊同如此安排，都是不待智者而知者。

自世界第一次大戰停止，迄今第二次大戰開始，其間不過二十年。此種人類浩刼與慘禍的血的教訓，雖由於黷武主義者的野心造成，但是人類短淺，如綏靖政策，如明興會議之類，皆爲助長加工的間接負責者。美國早就看出病根所在，召開華盛頓會議，訂立九國公約，和史汀生的不承認主義，十年來，幾成爲一貫不變的國策。與日本的「東亞共榮圈」針鋒相對。羅斯福總統現在雖因對付歐洲的德國，不免要費些勁，但亦何至放棄其鮮明堅强而具有歷史性的國策，來一下太平洋明興會議呢？此亦不待智者而知者。

且在美日談判暧昧未明，若斷若續的時候，而日本領導法西斯極端右派者中野氏，又在日比谷公園發揮對民治國家的挑戰言論，從可知日本猶在妄冀德義所可給予日本的「黃金機會」卽將來臨，以遂其貪得無饜的拓土慾望。

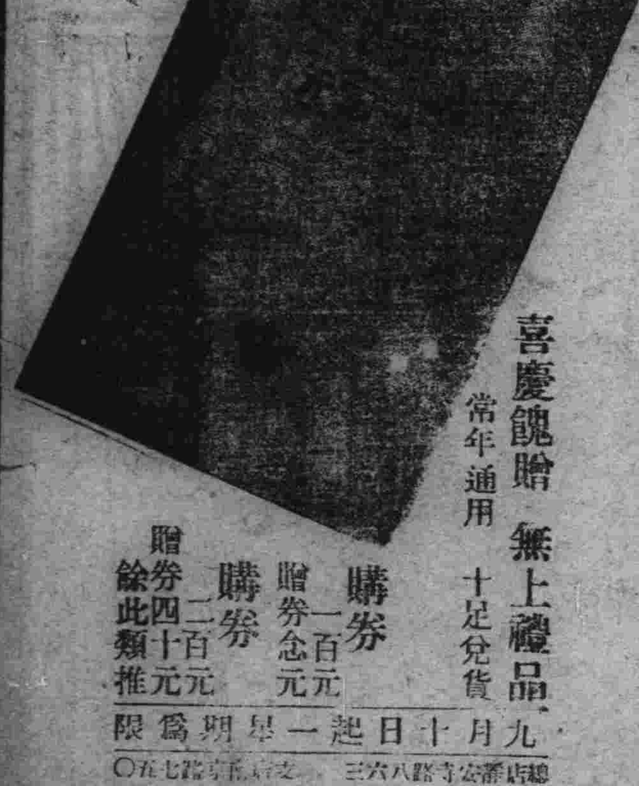
中野氏所主張的，日本應向南洋挺進，佔領新加坡，直趨波斯灣以與自高加索方面南下之納粹鐵騎會合，雖屬荒誕的幻夢，却爲日本軍人恨不得立卽吞併荷印新加坡等地的實情。時至今日，大西洋形勢日趨嚴重，安知日本不思藉美日談判爲掩護英美耳目之計，一方面積極準備企圖一逞，以遂其「東亞共榮圈」的迷夢呢？

註冊商標

鴻翔

女子服裝專門商店

二十五週紀念 發售禮券



喜慶餽贈 無上禮品 常年通用 十足兌貨

購券一百元 贈券念元

購券二百元 贈券四十元 餘此類推

九月十日起一星期爲限

總店靜安寺路八六三　支店霞飛路七五〇

最後二天

大英輪船公司買辦 李述初被綁架
今晨坐自備汽車赴行辦公 甫出弄遭匪預伏連車綁去

福煦路今晨發生綁架案一起，被綁者爲外灘廿七號大英輪船公司買辦李述初（五十二歲廣東人），茲誌詳情如下：李寓福煦路六六八弄（漁光邨）對面一〇一七號，置有自備汽車二〇一六號代步，車夫爲朱金生，今晨八時三十分，渠由寓所乘車赴行辦公，甫出弄口，突有預伏匪徒四人，攔阻去路，躍上汽車，摸出手槍將車夫趕下，連車綁去，汽車亦未發現。

法租界毗連南市鐵門 檢查突形加嚴
新橋街鐵門注射防疫針 行人擁擠魚貫靜候注射

法租界毗連南市各鐵門，大約因「九一八」期近，據記者今晨前往巡歷觀察，氣象頗形緊張，茲分錄各情如次：

……新橋街鐵門……記者赴新橋街巡歷時，該處進出行人，一方面，正在注射防疫針，靠民國路一面，搭有竹蓆棚，下駐形似醫師護士者多人，靠法租界一面，擁塞行人甚衆，蓋均在魚貫而過，靜候注射也。靠東通行車輛鐵門，則進出者無阻礙。

……南陽橋鐵門……南陽橋鐵門檢查甚嚴，法捕及華捕，並須驗「釋疑」或「出入通行證」及防疫證，惟尚無須被打開檢視，倘有抱囊者，均被搜查。其他如斜橋、新開河上出浦各鐵門之檢查，今日亦甚嚴云。

洽茂冷氣公司 今晨實行罷工
因不滿資方無故開除工人

本市十六舖洽茂冷氣公司，規模宏大，營業頗盛，聞前昨兩年，內共計獲利達一百餘萬元。本年三月間，應勞方之要求，乃發售平價食米，不及一月，即予取消，改發津貼五成。惟際斯百物飛升，生活程度日高之下，全體工人按月所入，殊不敷所需，但均未有要求加薪之舉動。詎該公司資方不諒吳福弟、岑乾德、王阿富、衣從財四工人態度，發覺口氣帶轉變，營業清淡，將該四人開除，全體工人聞訊後，對資方措置表示不滿，並要求收回無故解雇工友成命，卒未獲允，乃迫不及待，於今晨三時，一律拒絕入公司工作，實行聯合罷工。惟秩序井然，尚無意外事件發生。顧各業業廠，因事前未悉該公司糾紛，仍準時前往提貨，待後聞悉工人罷工，始漸散退。茲勞方均靜待合理解決，並望資方顧念過去勞資合作精神，予以收回無故解雇工人成命，以期及早解決糾紛。據悉勞方援向公司提出合法條件，要求撥付廿八、念九兩年內全部花紅，藉以彌補生計。

滬天文台 籌觀日蝕

本星期日（九月二十一日）爲日全蝕，中國中部及上海一帶，均能見到，此事數年前已引起天文界人士之注意。此次日全蝕時間，在中國境內，經過時間，約八十分鐘，全程約三千五百公里，首見於蘇聯之中亞細亞，以閩北之三分二十一秒爲最長。

上午十時日蝕開始

是日全蝕時，上午十時（夏季標準時間）首見於蘇聯中亞細亞，二十七分鐘，開始由新疆入中國國境，向東南行經青海、甘肅、陝西、湖北、江西，約下午一時三十分由閩北出海，下午一時左右，則止於台灣之東北部。月球之影，至是乃與地球告別。中國中部橫亘二千五百公里內，均可窺見。

滬天文台準備觀察

此次全蝕，江浙予上海一帶等地帶以優良觀察機會，然現時科學團體，以中日戰爭關係，作大規模觀察佈置者甚尠。惟據此間徐家匯天文台消息，天文台於是日設置電磁觀察器，屆時擬觀察日蝕時之天氣壓力，與溫度可能之變動。本市將見被蝕去十分之九，上海居民如欲觀察者，須以普通眼鏡，配以墨色鏡片，一如水兵所用六分儀者，用以仰天觀察。

明嘉靖後僅有全蝕
類此天象距今三百年前

明朝嘉靖二十一年間亦曾發生一次，茲次乃三百年後，所僅有之日全蝕，千載一時，不可多有之絕佳機會。據悉重慶屆時派有日蝕觀察隊三隊，二隊往西北，一隊往西南，實地觀察，爭取此貴重科學資料。另據昆明方面消息，中山大學天文台，亦以此次絕少可遇之機會，決派隊前往北關區觀測。

光圈所及幾遍全國
他如俄國科學家所組織之觀察隊

亦轉於距新疆邊境二百公里之阿爾瑪亞達城，設立觀察隊，其他世界各國天文學家，必不遠千里而來，爭相作實地研究。蓋本次日全蝕近於中午，且經人煙稠密之區，除新疆、青海、甘、鄂、贛可見外，陝，其蝕日部份之總光圈所及處，上海、福建、廣州、北平、浙江，亦可見全蝕或偏蝕，被太陽被掩部份，均達百分之九十云。

開灤決將 續售平煤

上海市熟水店同業公會，爲亟謀解除燃料恐慌起見，於今日上午委派代表持文向開灤礦務局懇商，要求繼續採辦次等煤屑，平價發售，以濟眉急。嘗由該局王秘書代爲接見，據稱該局對於全市五百四十餘家熟水店每日所需燃料，寄以深切注意。嗣後決將加以設法，向海外產煤區採辦較次煤斤，繼續平價售給各熟水店燃用。王氏末稱，一俟就緒，即當另行通知辦理。各代表除表示謝意外，即告辭退。

友邦銀行通力合作 消滅外匯黑市
一切遵照平準會決議辦理

中國外匯平準基金委員會香港會議之結果，頒佈申請必需品進口外匯具體辦法，匯豐等十四家友邦銀行，及中中交農四行，暨各華商銀行等，均通力合作實施平準會之決議，並暫不經營黑市外匯，杜絕投機套匯，以維正當商人貿易。因此上海之外匯黑市，幾無形消滅。各業對平準會之措置，均表擁戴。關於市上或傳今日起恢復黑市外匯之說，頃經記者探悉，絕對不確，實爲投機者之造謠，企圖破壞平準會之計劃。此後之上海匯市，決能持久之安定，黑市在理論上已不復存在。今各友邦銀行及中交等，均已辦理代客向平準會申請外匯業務云。

義隆錢莊開幕

常熟義隆榮記錢莊，開設已八十餘年。八一三戰後遷滬營業，近加入上海錢業公會爲會員，假定南京路青陽里六號爲莊址，已於今日開幕，來賓到者爲銀錢業巨子秦潤卿、張佩紳、裴卿、潘誦玉等，旅滬常熟士紳，到者尤衆。均由該莊經理方修之、協理崔若九、襄理馬繼垿、王遇安、孫玉方等招待，車水馬龍，極一時之盛云。

日會同法捕房 捕一華人未獲

今日上午七時許，日人五人，至法租界會同捕房十六號探捕，至東自來火街瑞福里十號搜查某華人，多時，並無所獲。

烏鎮路橋拆除 新閘橋突擁擠

新閘路烏鎮路橋全部拆除後，蘇州河北租界一面鐵門，則仍緊閉，現在自租界通閘北之橋樑，祇剩新閘橋一處，致該橋行人極呈擁擠狀態。

法聖那倍庭號 今晨離滬駛越

法國郵船公司郵輪聖那倍庭號，於上星期一由越抵滬，停泊第十一十二兩號浮筒，載來越南兵二百七十四名，及貨物一千餘噸，在滬寄泊一週後，即於今日上午十時啓碇離滬開往海防，時冊分，末班乘客係於上午十時由法大馬路外灘開出小輪載往，有乘客甚多。又該公司金第三號，由第廿二廿三兩號浮筒啓碇離滬，駛往橫濱云。

電車賣票揩油 推跌乘客斃命

本埠各路有軌及無軌電車上賣票揩油之風甚厲，電車公司當局雖有鑒及此，實無相當確切辦法以挫止之。不料前日（十三日）下午，英商第二十路無軌電車上因賣票揩油，竟致發生推跌乘客斃命之巨案，茲紀情形於次：溫州人項東川，年四十二歲，家住西摩路慈厚里廿三號。本月十三日下午一時半，在[illegible]二十路無軌電車，至威海衛路同孚路口，欲下車，但以該車三九八號賣票員[illegible]，彼將其所付車資[illegible]，致起口角，不料[illegible]將項推跌車下，[illegible]當場受傷，經[illegible]送醫院醫治無效，延至下午四時十分因傷身死。[illegible]由一九二五號華捕將賣票員[illegible]帶入捕房收押，今晨解送特一法院，[illegible]證人二名到庭，捕房律師[illegible]請求改期，將王予以羈押。

棋室　薛維翰

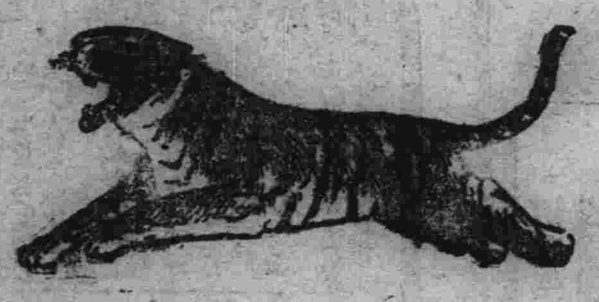
棋訊　象棋周報第二期革新號，業已出版，載有蔣委員長與林榮興棋近影，懸獎徵答殘局，每份一角，報攤均有出售。

第四四局　大舉反攻　【紅先勝】　榮捷先擬

珠聯璧合著法

兵七平六　將四平五　馬三退四　將五平四　馬四進六　將四進一（？）　馬三進五　車[illegible]

虎標萬金油



天時不正　忽熱忽涼
奉勸人們　萬千注意
起居飲食　特別當心
購備萬金油隨身：一切疾病可防

南市老西門口
西園飯店
高尚娛樂　日夜營業　汽車免費接送
租界電話三〇〇〇三　南市電話七四七五六七

中央運動場
回力球
今晚八時起賽　六人單打十盤
香檳票本月廿八日搖彩開獎

美商上海電話公司爲冬季電話簿付印事通告

民國三十年冬季電話簿將於九月二十九日付印，如有增加更改之處，請即函知本公司。江西路二三二號 電話九四〇九〇

上海啤酒
最後之一滴亦佳
本埠廣貨 不惜遠力
華商經理處 康腦脫路一五九號 電話三〇八六八
C188

中央儲蓄會
基金五百萬元　會計獨立

民國三十年九月十五日第六十六期中籤號碼

本期抽籤在本會開行由會計師代監查委員到會監督號碼單 公舉本會理督表戶場及計帳會員理由

第一特彩　六四七七六號　彩金五萬元

第二特彩　八五五五零號　彩金二萬八千七百零九元

頭彩 七十八個 每個二千元	二彩 七十八個 每個三百元	三彩 七十八個 每個二百元	四彩 七十八個 每個一百元
一　一一六一八七一二一一	一一　二五一　一一一一一	九一七一五一七一八一一七	一五七一二一六八三三
二一一〇八二九六一四三〇	一三一五三一六二六〇五三	四三〇五〇八四〇三四四	二〇六二四二九四三六八一
〇二五〇三八七四〇二五九	三〇二五〇八八三二四四四	五六五六三七〇八〇七四四	二九七七五七五一〇一四
二七一一一三五九一六一九一	五八〇七〇八九四三二一四	〇四七四九三六二四六	六四七一〇〇四九七九二六
二四三二七〇五四〇〇八	九六三三一二四三六二七	七九六〇〇四二四〇二	四二五三五三三二九六〇
九七七一六六一一一四九七	一六一四三六一七四一六五	一七七三一一三六八五二	九一一六一一一五六八
五九三〇七七三八九九八三四	〇五四一〇八〇七八五三四	六一三六〇四〇二七三八八	五八四〇一二一〇二八三四
四三七五八二四二八九二	五七二二〇〇三七五一一九	六六二五三三四〇一三〇八	八四四〇四二〇七二〇三九
三三五三六一七四七九八五	〇九九四六五九〇六〇七四	四三〇八七〇四〇〇九四二	一八一〇一五四二六六九
三一〇〇三〇六〇三〇四六	四八二二七一二二一三四五	八九八六四三二三五二三	一八九四九二六二四六三
七七　一九一一　七一三	一　一九一一四五九七三一	七一一八二一三一一九一一	一一一三一七四九六四一八
七八四五四三五八五四七二	一九二九三〇九四三五五〇	三三四七三二七九三六〇〇	一〇二七四五七〇〇〇二六
一一五五〇三一九八八五六	〇〇二六三八九九九七二四	〇三四三二八九八三一〇	五一九三四二六四八四三〇
六二九九三一七八九四六六	二二七四七七〇一八九七	〇七〇八五〇〇三七〇一〇	三四一四三八四〇九一三九
七六一三七七〇四一〇六三	九六一二八五六四九六六	二九〇〇九四五二三〇	六二二二一二九〇七九一六九
三　一九一六七一一一	一九三一一一二三一〇二一	三一八二六　一一一七三一	四　六七一　一五九六五
九八二三六三〇四二四一三	三六〇八六〇五七六五一三	五七四四四二三〇一一	七一二七九五七〇二〇二
九五三六二八六一三八六六	八九〇三四六八八四九六七	六八七七八九七三二九一	一八〇四五二五五三八九九
一八二七九一二三四四七三	三九六二三一八三六五五九	二五八三六六八三九三二	一七八七八二七三四三七三
五六五四〇四五五一三三九	三五七三六一九七一二〇〇	〇二〇〇一七三三六四一	〇〇〇九三四二三〇一〇〇
九三七四四一九　一一一一	九一一八　一一九九一一一	一六一一一六一二七二	一一八一一一九一八一一五
四六五九五一九二五〇四一	六〇三一八四七四八一六四	二五五二一八八八二五四	三二四二三三一一六三一〇
八七九七八三九五二八四八	一〇四九七九四八八二三四	三七九三七〇七〇一八一	六九八八三四〇四〇七九
一二一五九五四九一三六〇	六三七二六四三四八六一	三六四五〇二五七〇二二〇	七九五六〇一五〇四三五六
六四五二五三七四八六八四	七六七六一五五四〇四六一	四三五六五八八〇八六二	六七二三三三四九七六
四七八一八一	三一一六一八	三九一九一四	一八一一九一四一
五一八一二三	二五七七四四	〇八二七三九	八一二五〇二五八二
四一六三六三	一一一八六〇	七四九五三八	三二三七〇六三一五八二
四一三一三四	〇一五六一五	〇二三三七七	一四六二六八七〇〇七一六
四五八四九〇	九八八〇三〇	九七〇三三〇	六一五三〇九一二〇九四
			一　七九七
			二六四四五三
			二九一〇五七
			一一八五五二
			二六三二三三
共計彩金十五萬六千元	共計彩金二萬三千四百元	共計彩金一萬五千六百元	共計彩金七千八百元

第一附彩　九〇〇七三　彩金一千四百十九元

第二附彩　一二〇五三六　彩金二百十二元

第三附彩　九四〇六五　彩金一百四十二元

第四附彩　三一〇三　彩金七十一元

末彩九　共計一萬五千七百十二個　每個十二元　共計彩金十八萬八千九百零四元

總共發出彩金國幣四十七萬二千一百五十七元

整理會單中籤股號　第二股

此項整理會單中籤股票保中國實業銀行特別有獎儲蓄證款所換發

◀中彩號碼排印或有錯誤以本會自印號碼單爲憑▶